

ДОКЛАД О РАБОТЕ СОВЕТА ФАО

Сто семьдесят третья сессия
10 июля 2023 года



Продовольственная и сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

СОВЕТ

(по состоянию на окончание 43-й сессии Конференции)

Независимый председатель Совета: г-н Ханс Хогевен

Афганистан ³	Коста-Рика ²	Кения ²	Катар ²
Ангола ²	Кот-д'Ивуар ²	Кувейт ¹	Республика Корея ¹
Аргентина ²	Хорватия ^{1, 4}	Лесото ³	Саудовская Аравия ³
Австралия ³	Египет ³	Литва ^{2, 7}	Словения ^{2, 8}
Багамские Острова ²	Экваториальная Гвинея ¹	Мавритания ²	Испания ^{3, 9}
Бангладеш ¹	Эфиопия ¹	Мексика ²	Судан ^{2, 10}
Беларусь ¹	Грузия ^{3, 5}	Марокко ³	Таиланд ^{3, 11}
Бразилия ²	Германия ^{2, 6}	Никарагуа ¹	Уганда ³
Камерун ³	Гвинея ²	Норвегия ³	Соединенное Королевство ^{1, 12}
Канада ²	Индия ³	Пакистан ³	Соединенные Штаты Америки ²
Чили ¹	Индонезия ¹	Панама ³	
Китай ¹	Италия ³	Перу ¹	
Конго ¹	Япония ¹	Филиппины ¹	

¹ Срок полномочий: с окончания 42-й сессии Конференции (июнь 2021 года) по 30 июня 2024 года.

² Срок полномочий: с 1 июля 2022 года по окончание 44-й сессии Конференции (2025 год).

³ Срок полномочий: с окончания 43-й сессии Конференции (2023 год) по 30 июня 2026 года.

⁴ Хорватия заменила Боснию и Герцеговину с окончания 43-й сессии Конференции (2023 год) по 30 июня 2024 года.

⁵ Швейцария заменит Грузию с окончания 44-й сессии Конференции по 30 июня 2026 года.

⁶ Франция заменит Германию с 1 июля 2024 года по окончание 44-й сессии Конференции (2025 год).

⁷ Литва заменила Израиль с окончания 43-й сессии Конференции (2023 год) по окончание 44-й сессии Конференции (2025 год).

⁸ Украина заменит Словению с 1 июля 2024 года по окончание 44-й сессии Конференции (2025 год).

⁹ Соединенное Королевство заменит Испанию с окончания 44-й сессии Конференции (2025 год) по 30 июня 2026 года.

¹⁰ Судан заменил Ирак на оставшуюся часть срока его полномочий (с окончания 43-й сессии Конференции по окончание 44-й сессии Конференции) в связи с тем, что Ирак считается сложившим с себя полномочия в соответствии с пунктом 7 правила XXII ОПО.

¹¹ Малайзия заменит Таиланд с 1 января 2025 года по 30 июня 2026 года.

¹² Соединенное Королевство заменило Испанию на период с 1 июля 2022 года по 30 июня 2024 года.

СОВЕТ

(по состоянию на 1 июля 2024 года)

Независимый председатель Совета: г-н Ханс Хогевен

Афганистан ²	Конго ³	Индонезия ³	Панама ²
Ангола ¹	Коста-Рика ¹	Италия ²	Филиппины ³
Аргентина ¹	Кот-д'Ивуар ¹	Япония ³	Катар ¹
Австралия ²	Хорватия ³	Кувейт ³	Республика Корея ³
Багамские Острова ¹	Эквадор ^{3, 4}	Кения ¹	Саудовская Аравия ²
Бангладеш ³	Египет ²	Лесото ²	Испания ^{2, 9}
Бразилия ¹	Франция ^{1, 6}	Литва ^{1, 7}	Судан ^{1, 10}
Бурунди ³	Грузия ^{2, 5}	Мавритания ¹	Таиланд ^{2, 11}
Камерун ²	Гватемала ³	Мексика ¹	Уганда ²
Канада ¹	Гвинея ¹	Марокко ²	Украина ^{1, 8}
Чили ³	Исландия ³	Нидерланды ³	Объединенная Республика
Китай ³	Индия ²	Норвегия ²	Танзания ³
		Пакистан ²	Соединенные Штаты Америки ¹

¹ Срок полномочий: с 1 июля 2022 года по окончание 44-й сессии Конференции (2025 год).

² Срок полномочий: с окончания 43-й сессии Конференции (2023 год) по 30 июня 2026 года.

³ Срок полномочий: с 1 июля 2024 года по окончание 45-й сессии Конференции (2027 год).

⁴ Перу заменит Эквадор с 1 января 2026 года по окончание 45-й сессии Конференции (2027 год).

⁵ Швейцария заменит Грузию с окончания 44-й сессии Конференции (2025 год) по 30 июня 2026 года.

⁶ Франция заменит Германию с 1 июля 2024 года по окончание 44-й сессии Конференции (2025 год).

⁷ Литва заменила Израиль с окончания 43-й сессии Конференции (2023 год) по окончание 44-й сессии Конференции (2025 год).

⁸ Украина заменит Словению с 1 июля 2024 года по окончание 44-й сессии Конференции (2025 год).

⁹ Соединенное Королевство заменит Испанию с окончания 44-й сессии Конференции (2025 год) по 30 июня 2026 года.

¹⁰ Судан заменил Ирак на оставшуюся часть срока его полномочий (с окончания 43-й сессии Конференции по окончание 44-й сессии Конференции) в связи с тем, что Ирак считается сложившим с себя полномочия в соответствии с пунктом 7 правила XXII ОПО.

¹¹ Малайзия заменит Таиланд с 1 января 2025 года по 30 июня 2026 года.

ДОКЛАД

О РАБОТЕ СОВЕТА ФАО

Сто семьдесят третья сессия

10 июля 2023 года

Используемые обозначения и представление материала в настоящем информационном продукте не означают выражения какого-либо мнения со стороны Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) относительно правового статуса или уровня развития той или иной страны, территории, города или района, или их принадлежности, или относительно делимитации их границ или рубежей. Упоминание конкретных компаний или продуктов определенных производителей, независимо от того, запатентованы они или нет, не означает, что ФАО одобряет или рекомендует их, отдавая им предпочтение перед другими компаниями или продуктами аналогичного характера, которые в тексте не упоминаются.

© ФАО, 2023

ФАО приветствует использование, тиражирование и распространение материала, содержащегося в настоящем информационном продукте. Если не указано иное, настоящий материал разрешается копировать, скачивать и распечатывать для целей частного изучения, научных исследований и обучения либо для использования в некоммерческих продуктах или услугах при условии, что ФАО будет надлежащим образом указана в качестве источника и обладателя авторского права и что при этом никоим образом не предполагается, что ФАО одобряет мнения, продукты или услуги пользователей.

Содержание

	Стр.
Вводные пункты	2
Утверждение повестки дня	2
Выборы трех заместителей Председателя.....	2
Выборы в комитеты	2
Выборы Председателя и двенадцати членов Комитета по программе.....	2
Выборы Председателя и двенадцати членов Финансового комитета	3
Выборы Председателя и семи членов Комитета по уставным и правовым вопросам	3
Прочие вопросы	4
Инициатива "Пятилетие действий по развитию горных районов"	4
Вопросы, возникающие в связи с 43-й сессией Конференции	4
Приложение А	5
Повестка дня 173-й сессии Совета	5
Приложение В.....	6
Перечень документов	6

Вводные пункты¹

1. Сто семьдесят третья сессия Совета состоялась 10 июля 2023 года под председательством Независимого председателя Совета г-на Ханса Хогевена.
2. Эта сессия в порядке исключения и не создавая прецедента была созвана в гибридном формате, в соответствии с которым часть представителей участвовала в ее работе в очном формате непосредственно в штаб-квартире ФАО, а часть – в виртуальном.
3. В соответствии с Правилom VIII Правил процедуры Совет подтвердил согласие приостановить действие всех правил, положения которых несовместимы с проведением сессии в виртуальном формате, прежде всего пункта 3 Правила II Правил процедуры, согласно которому его сессии проводятся в месте расположения Организации.

Утверждение повестки дня²

4. Совет принял к сведению представленное Европейским союзом Заявление о компетенции и праве голоса и утвердил повестку дня сессии.
5. Совет одобрил методы работы, изложенные в документе CL 173/INF/2 "Методы работы 173-й сессии Совета".
6. Повестка дня приводится в *Приложении А* к настоящему докладу о работе.

Выборы трех заместителей Председателя³

7. Совет избрал одного заместителя Председателя сессии: г-на Юссефа Балла (Марокко).

Выборы в комитеты

Выборы Председателя и двенадцати членов Комитета по программе⁴

8. В соответствии с Общими правилами Организации Совет избрал на период с июля 2023 года по июнь 2025 года следующих членов Комитета по программе:

Председатель:	г-жа Яэль Рубинштейн	(Израиль)
Члены:	Аргентина	(г-н Карлос Бернардо Черняк)
	Бразилия	(г-жа Карла Баррозу Карнейру)
	Канада	(г-н Мартен де Грот)
	Королевство Нидерландов	(г-н Марсел Бёкебом)
	Малайзия	(г-н Абдул Рахман бен Абдул Вахаб)
	Новая Зеландия	(г-жа Дженни Рид)
	Объединенная Республика Танзания	(г-жа Жаклин Бонифас Мбуя)
	Судан	(г-жа Саадия аль-Мубарак Ахмед Даак)
	Швейцария	(г-жа Криштина Бенде)
	Южная Африка	(г-жа Носипхо Науска Джин Джезиле)
	Япония	(г-н Юсихиро Курая)

¹ CL 173/PV/1

² CL 173/1; CL 173/INF/1; CL 173/INF/2; CL 173/PV/1

³ CL 173/PV/1

⁴ CL 173/3; CL 173/LIM/1 Rev.1; CL 173/PV/1

Выборы Председателя и двенадцати членов Финансового комитета⁵

9. В соответствии с Общими правилами Организации Совет избрал на период с июля 2023 года по июнь 2025 года следующих членов Финансового комитета:

Председатель:	г-н Мина Ризк	(Египет)
Члены:	Австралия	(г-жа Эмма Хатчер)
	Доминиканская Республика	(г-жа Бериоска Моррисон Гонсалес)
	Индия	(г-н Джуджаварапу Баладжи)
	Китай	(г-н Ли Бо)
	Конго	(г-н Бьенвеню Нцуанва)
	Кувейт	(г-н Султан аль-Отайби)
	Марокко	(г-н Абдалла Лархмайд)
	Мексика	(г-н Мигель Хорхе Гарсия Уиндер)
	Оман	(г-жа Фадия аль-Джамаль)
	Соединенное Королевство	(г-н Кристофер Мейс)
	Соединенные Штаты Америки	(г-н Родни М. Хантер)
	Швеция	(г-жа Пернилла Иварссон)

Выборы Председателя и семи членов Комитета по уставным и правовым вопросам⁶

10. В соответствии с Общими правилами Организации Совет избрал на период с июля 2023 года по июнь 2025 года следующих членов Комитета по уставным и правовым вопросам:

Председатель:	г-жа Селин Жюргенсен	(Франция)
Члены:	Австралия	(г-жа Эмма Хатчер)
	Венесуэла (Боливарианская Республика)	(г-жа Хайфа Айссами Мадах)
	Индонезия	(г-н Пурна Сита Нуграха)
	Канада	(г-жа Жюли Эмон)
	Люксембург	(г-жа Мари-Лиз Столь)
	Сенегал	(г-н Мадьянь Таль)
	Судан	(г-н Саид ат-Таиб Ахмед)

⁵ CL 173/3; CL 173/LIM/2 Rev.1; CL 173/PV/1; CL 173/PV/2

⁶ CL 173/3; CL 173/LIM/3; CL 173/PV/1; CL 173/PV/2

Прочие вопросы

Инициатива "Пятилетие действий по развитию горных районов"⁷

11. Совет принял к сведению результаты обсуждений, касающихся инициативы "Пятилетие действий по развитию горных районов".

Вопросы, возникающие в связи с 43-й сессией Конференции⁸

12. Совет принял к сведению вопросы, возникающие в связи с 43-й сессией Конференции, прежде всего касающиеся корректировки Программы работы и бюджета на 2024–2025 годы, и поручил представить их на рассмотрение своей 174-й сессии.

⁷ CL 173/PV/1

⁸ CL 173/PV/1

Приложение А
Повестка дня 173-й сессии Совета

Вводные пункты

1. Утверждение повестки дня
2. Выборы трех заместителей Председателя

Выборы в комитеты

3. Выборы Председателя и двенадцати членов Комитета по программе
4. Выборы Председателя и двенадцати членов Финансового комитета
5. Выборы Председателя и семи членов Комитета по уставным и правовым вопросам

Прочие вопросы

6. Вопросы, возникающие в связи с 43-й сессией Конференции
7. Разное
 - 7.1 Инициатива "Пятилетие действий по развитию горных районов"

Приложение В

Перечень документов

CL 173/1	Предварительная повестка дня
CL 173/3	Членский состав Комитета по программе, Финансового комитета и Комитета по уставным и правовым вопросам

Документы серии CL 173 INF

CL 173/INF/1	Заявление о компетенции и праве голоса, представленное Европейским союзом и его государствами-членами
CL 173/INF/2	Методы работы 173-й сессии Совета

Документы серии CL 173 LIM

CL 173/LIM/1 Rev. 1	Выборы Председателя и членов Комитета по программе
CL 173/LIM/2 Rev. 1	Выборы Председателя и членов Финансового комитета
CL 173/LIM/3	Выборы Председателя и членов Комитета по уставным и правовым вопросам

КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ

(июль 2023 года – июнь 2025 года)

Председатель

г-жа Яэль Рубинштейн
(Израиль)

Члены

Аргентина (г-н Карлос Бернардо Черняк)
Бразилия (г-жа Карла Баррозу Карнейру)
Канада (г-н Мартен де Грот)
Япония (г-н Юсихиро Курая)
Малайзия (г-жа Абдул Рахман бин Абдул Вахаб)
Нидерланды (г-н Марсел Бёкбом)

Новая Зеландия (г-жа Джени Рид)
Южная Африка (г-жа Носипхо Наусика Джин Жезиль)
Судан (г-жа Саадия аль-Мубарак Ахмед Даак)
Швейцария (г-жа Криштина Бенде)
Объединенная Республика Танзания (г-жа Жаклин Бонифас Мбуя)

ФИНАНСОВЫЙ КОМИТЕТ

(июль 2023 года – июнь 2025 года)

Председатель

г-н Мина Ризк
(Египет)

члены

Австралия (г-жа Эмма Хатчер)
Китай (г-н Ли Бо)
Конго (г-н Бьенвию Нцуанва)
Доминиканская Республика (г-н Бериоска Моррисон Гонсалес)
Индия (г-н Дуджаварапу Баладжи)
Кувейт (г-жа Султан аль-Отаиби)

Мексика (г-н Мигель Хорхе Гарсия Уиндер)
Марокко (г-н Абделла Лармаид)
Оман (г-жа Фаида аль-Джамаль)
Швеция (г-жа Пернилла Иварссон)
Соединенные Штаты Америки (г-жа Родни М. Хантер)
Соединенное Королевство (г-н Кристофер Майс)

КОМИТЕТ ПО УСТАВНЫМ И ПРАВОВЫМ ВОПРОСАМ

(июль 2023 года – июнь 2025 года)

Председатель

г-жа Селин Жюргенсен
(Франция)

члены

Австралия (г-жа Эмма Хатчер)
Канада (г-жа Жюли Эмон)
Индонезия (г-н Пурна Сита Нуграха)
Люксембург (г-жа Мари-Лиз Штоль)

Сенегал (г-н Мадьянь Таль)
Судан (г-н Саид ат-Таеб Ахмед)
Венесуэла (Боливарианская Республика) (г-жа г-жа Хайфа Айссами Мадах)

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СОВЕТ ВПП (2023 год)

Срок полномочий

Избраны Советом ФАО

Избраны ЭКОСОС

31 декабря 2023 года

Аргентина (С)^{1,2}
Гватемала (С)³
Венгрия (Е)
Ирландия (D)⁴
Италия (D)⁴
Марокко (А)

Китай (В)
Япония (D)
Лесото (А)
Мексика (С)
Польша (Е)
Соединенное Королевство (D)

31 декабря 2024 года

Бангладеш (В)⁵
Кувейт (В)⁶
Нидерланды (D)
Перу (С)
Сенегал (А)
Соединенные Штаты Америки (D)

Франция (D)
Гана (А)
Индия (В)
Республика Корея (В)
Российская Федерация (Е)
Швеция (D)

31 декабря 2025 года

Бразилия (С)
Габон (А)⁷
Германия (D)
Канада (D)
Кения (А)
Саудовская Аравия (В)

Австралия (D)
Иран (Исламская Республика) (В)
Испания (D)
Мавритания (А)
Панама (С)
Эфиопия (А)

¹ Место, передающееся странам Списка С на основе ротации, в период 2021–2023 годов будет занимать Аргентина.

² Аргентина заменила Гватемалу с 1 января 2022 года в соответствии с достигнутым ими соглашением о разделении места в составе Исполнительного совета, заполняемого Советом ФАО.

³ Бразилия и Гватемала пришли к согласию разделить место в составе Исполнительного совета, заполняемое Советом ФАО, следующим образом: Бразилия будет занимать данное место в 2021 и 2022 годах, а Гватемала – в 2023 году.

⁴ Дания и Норвегия, соответственно, пришли к согласию с Ирландией и Италией разделить места в составе Исполнительного совета, заполняемые Советом ФАО, при том понимании, что Ирландия и Италия будут занимать эти места в 2023 году.

⁵ Бангладеш и Иран пришли к согласию разделить место в составе Исполнительного совета, заполняемое Советом ФАО, следующим образом: Бангладеш будет занимать данное место с 1 января 2022 года по 31 декабря 2023 года, а Иран – с 1 января 2024 года по 31 декабря 2024 года.

⁶ Иран и Кувейт пришли к согласию разделить место в составе Исполнительного совета, заполняемое Советом ФАО, следующим образом: Иран будет занимать данное место с 1 января 2022 года по 31 декабря 2022 года, а Кувейт – с 1 января 2023 года по 31 декабря 2024 года.

⁷ Габон и Чад пришли к согласию разделить место в составе Исполнительного совета, заполняемое Советом ФАО, следующим образом: Габон будет занимать данное место с 1 января 2023 года по 30 июня 2024 года, а Чад – с 1 июля 2024 года по 31 декабря 2025 года.

ЧЛЕНЫ ФАО

194 государства-члена 2 ассоциированных члена 1 организация-член

Австралия	Казахстан	Республика Молдова
Австрия	Камбоджа	Российская Федерация
Азербайджан	Камерун	Руанда
Албания	Канада	Румыния
Алжир	Катар	Сальвадор
Ангола	Кения	Самоа
Андорра	Кипр	Сан-Марино
Антигуа и Барбуда	Киргизия	Сан-Томе и Принсипи
Аргентина	Кирибати	Саудовская Аравия
Армения	Китай	Северная Македония
Афганистан	Колумбия	Сейшельские Острова
Багамские Острова	Коморские Острова	Сенегал
Бангладеш	Конго	Сент-Винсент и Гренадины
Барбадос	Корейская Народно-Демократическая Республика	Сент-Китс и Невис
Бахрейн	Королевство Нидерландов	Сент-Люсия
Беларусь	Коста-Рика	Сербия
Белиз	Кот-д'Ивуар	Сингапур
Бельгия	Куба	Сирийская Арабская Республика
Бенин	Кувейт	Словакия
Болгария	Лаосская Народно-Демократическая Республика	Словения
Боливия (Многонациональное Государство)	Латвия	Соединенное Королевство Соединенных Штатов Америки
Босния и Герцеговина	Лесото	Соломоновы Острова
Ботсвана	Либерия	Сомали
Бразилия	Ливан	Судан
Бруней-Даруссалам	Ливия	Суринам
Буркина-Фасо	Литва	Сьерра-Леоне
Бурунди	Люксембург	Таджикистан
Бутан	Малави	Таиланд
Вануату	Маврикий	Тимор-Лешти
Венгрия	Мавритания	Того
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Мадагаскар	Токелау (ассоциированный член)
Вьетнам	Малайзия	Тонга
Габон	Мали	Тринидад и Тобаго
Гаити	Мальдивские Острова	Тувалу
Гайана	Мальта	Тунис
Гамбия	Марокко	Туркменистан
Гана	Маршалловы Острова	Турция
Гватемала	Мексика	Уганда
Гвинея	Микронезия (Федеративные Штаты)	Узбекистан
Гвинея-Бисау	Мозамбик	Украина
Германия	Монако	Уругвай
Гондурас	Монголия	Фарерские Острова (ассоциированный член)
Гренада	Мьянма	Фиджи
Греция	Намибия	Филиппины
Грузия	Науру	Финляндия
Дания	Непал	Франция
Демократическая Республика Конго	Нигер	Хорватия
Джибути	Нигерия	Центральноафриканская Республика
Доминика	Никарагуа	Чад
Доминиканская Республика	Ниуэ	Черногория
Европейский союз (организация-член)	Новая Зеландия	Чехия
Египет	Норвегия	Чили
Замбия	Объединенная Республика Танзания	Швейцария
Зимбабве	Объединенные Арабские Эмираты	Швеция
Израиль	Оман	Шри-Ланка
Индия	Острова Кука	Эквадор
Индонезия	Пакистан	Экваториальная Гвинея
Иордания	Палау	Эритрея
Ирак	Панама	Эсватини
Иран (Исламская Республика)	Папуа – Новая Гвинея	Эстония
Ирландия	Парагвай	Эфиопия
Исландия	Перу	Южная Африка
Испания	Польша	Южный Судан
Италия	Португалия	Ямайка
Йемен	Республика Корея	Япония
Кабо-Верде		